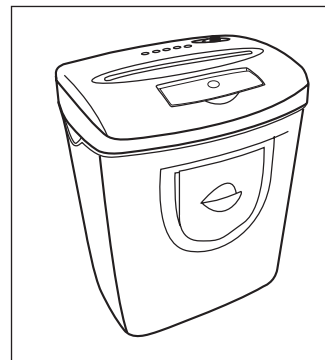


# 22084

## PaperSAFE®



- DE** Bedienungsanleitung
- UK/US** Operating instructions
- FR** Instructions de service
- ES** Manual de instrucciones
- IT** Istruzioni per l'uso
- PT** Manual de instruções
- NL** Gebruiksaanwijzing
- DK** Betjeningsvejledning
- FI** Käyttöohje
- NO** Bruksanvisning
- SE** Bruksanvisning
- SI** Navodila za uporabo
- HR** Upute za uporabu
- HU** Kezelési útmutató

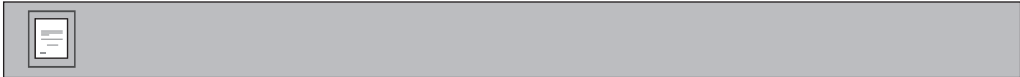
- RU** Руководство по эксплуатации
- EE** Kasutusjuhend
- LT** Naudojimo instrukcija
- LV** Lietošanas instrukcija
- CZ** Návod k obsluze
- SK** Návod na obsluhu
- PL** Instrukcja obsługi
- RO** Instrucțiuni de utilizare
- BG** Упътване за употреба
- TR** Kullanım Kılavuzu
- GR** Οδηγίες χειρισμού
- AE** تعليمات الاستعمال
- JP** 取扱説明書
- CN** 操作指南

### Headquarters:

Novus Dahle GmbH & Co. KG  
Breslauer Straße 34-38  
49808 Lingen | Germany

### Service contact:

Novus Dahle GmbH & Co. KG  
Nikolaus-A.-Otto-Straße 11  
96472 Rödental | Germany  
Tel.: +49 9563 75299-0  
Fax: +49 9563 75299-333  
E-Mail: [info@dahle.de](mailto:info@dahle.de)  
Web: [www.dahle.de](http://www.dahle.de)



**DE** Lesen Sie aufmerksam vor Inbetriebnahme des Aktenvernichters die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise! Bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.

**UK/US** Prior to placing the document shredder in operation, read the operating instructions and safety instructions carefully! Keep the instructions for later use.

**FR** Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant de mettre en marche le destructeur de documents ! Conservez ces documents pour une utilisation ultérieure.

**ES** ¡Lea detenidamente las instrucciones de uso y las indicaciones sobre seguridad antes de poner en marcha la trituradora de papel! Guarde las instrucciones por si las necesita en otro momento.

**IT** Prima di mettere in servizio la distruggidocumenti si prega di leggere attentamente il manuale d'uso e le istruzioni di sicurezza! Conservateli per l'utilizzo successivo.

**PT** Ler cuidadosamente, antes da colocação em funcionamento da trituradora de papel, o manual de utilização e as indicações de segurança! Guardá-las para uso futuro.

**NL** Voordat u de papiervernietiger gebruikt, dient u aandachtig de bedieningshandleiding en veiligheidsaanwijzingen te lezen! Bewaar de documentatie voor later gebruik.

**DK** Læs betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne til makulatoren nøje, før den tages i brug! Opbevar disse til senere anvendelse.

**FI** Lue käyttö- ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen asiakirjasäppurin käyttöönottoa! Säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

**NO** Før du tar i bruk makuleringsmaskinen må du lese nøye gjennom bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksene! Oppbevar dem slik at du har dem til senere bruk.

**SE** Läs noggrant igenom bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna innan dokumentförstöraren tas i drift! Förvara dessa för senare användning.

**SI** Pred začetkom uporabe uničevalnika dokumentov pozorno preberite navodila za uporabo in varnostne napotke! Navodila shranite za poznejšo uporabo.

**HR** Prije prve uporabe uništavača dokumenata pažljivo pročitajte Upute za uporabu i sigurnosne napomene! Sačuvajte ove upute za kasniju uporabu.

**HU** Az iratmegsemmisítő üzembe helyezésé előtt figyelmesen olvassa el a kezelési és biztonsági utasításokat! Őrizze meg ezeket a későbbi használatához!

**RU** Перед вводом в эксплуатацию машины для уничтожения деловых бумаг внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и указания по технике безопасности! Сохраните их для использования в будущем.

**EE** Lugege enne paberipurustaja kasutuselevõttu tähelepanelikult kasutusjuhendit ja ohutusjuhiseid! Hoidke need tuleviku tarbeks alles.

**LT** Prieš pradėjami naudoti dokumentų naikintuvą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos nuorodas! Jas išsaugokite ateičiai.

**LV** Lūdzam uzmanīgi izlasīt lietošanas pamācību un drošības norādes, pirms sākat izmantot dokumentu smalcinātāju! Uzglabājiet šos dokumentus vēlākai izmantošanai.

**CZ** Přečtěte si pozorně před uvedením skartovače do provozu návod k použití a bezpečnostní upozornění! Ušchovávejte si je pro pozdější použití.

**SK** Pred uvedením skartovacieho prístroja do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny! Ušchovajte si ho na neskoršie použitie.

**PL** Przed uruchomieniem niszcarki należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi oraz wskazówki bezpieczeństwa! Należy je zachować do późniejszego użytku.

**RO** Înainte de punerea în funcțiune a distrugătorului de documente, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și indicațiile de siguranță! Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior.

**BG** Прочетете внимателно преди пускане в експлоатация на машината за унищожаване на документи ръководството за обслужване и указанията за безопасност! Съхранявайте ги за по-късно използване.

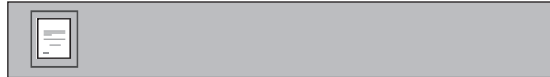
**TR** Dosya yok edicisini çalıştırmadan önce kullandığınız makulazuvunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun! Bunları bir başyuru kaynağı olarak dikkatle muhafaza edin.

**GR** Πριν από την έναρξη λειτουργίας του καταστροφέα εγγράφων να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας! Να τα φυλάξετε για την μεταγενέστερη χρήση.

**AE** مقم بقراءة دليل الاستعمال وتعليمات قبل بدء تشغيل مآينة تقطيع الورق! احفظ بهما لإستخدامهما لاحقاً.

**JP** 本製品の取扱説明書に記載されている使い方や安全上の注意を、ご使用前によくお読みください。本書はいつでも読めるように保管しておいてください。

**CN** 使用碎纸机前请认真阅读操作说明和安全提示！为方便日后使用请妥善保管说明书。



**DE** Bestimmungsgemäße Verwendung, Gewährleistung Der Aktenvernichter ist zum Vernichten von Papier bestimmt. Verschleiß, Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch sowie Eingriffe von dritter Stelle fallen weder unter die Gewährleistung noch unter die Garantie.

**UK/US** Intended use, warranty The document shredder is intended to be used for shredding paper. Wear, damage due to improper use or unauthorised modifications and repairs is not covered by the warranty or the guarantee.

**FR** Utilisation conforme, garantie Le destructeur de documents est destiné à détruire des documents sur papier. L'usure, les dégradations dues à une utilisation incorrecte et les interventions de tierces personnes ne sont pas couvertes par la responsabilité du fabricant ni par la garantie.

**ES** Utilización conforme al uso prescrito, garantía La trituradora está destinada a triturar papel. El desgaste, los daños que hayan sido causados por una utilización indebida, así como si han intervenido terceros no se incluyen en la garantía.

**IT** Utilizzo conforme, garanzia La distruggidocumenti è destinata alla distruzione di carta. La garanzia non comprende l'usura, i danni da utilizzo non conforme nonché gli interventi da parte di terzi.

**PT** Utilização correcta, garantia A trituradora de papel destina-se à trituração do papel. O desgaste, danos e uma utilização incorrecta, assim como intervenções de terceiros, não são da nossa responsabilidade e não abrangem a garantia.

**NL** Bedoeld gebruik, garantie-aanspraak De papiervernietiger is bedoeld voor het versnipperen van papier. Slijtage, schade door onjuist gebruik, als ook ingrepen door derden, vallen noch onder de garantie-aanspraak noch onder de garantie.

**DK** Bestemmelsesmessig brug, kvalitetsgaranti Makulatoren er beregnet til makulering af papir. Siltage, skader pga. utilsigtet brug, samt indgreb fra uvedkommende faldet hverken inden for Kvalitetsgaranti endnu under garantien.

**FI** Tarkoituksennmukainen käyttö, tuotevastuu Asiakirjasäppuri on tarkoitettu paperin säppumiseen. Kuluus, epäasianmukaisesta käytöstä johtuvat vauriot ja ulkopuolisen toimenpiteet eivät kuulu tuotevastuun eikä takuun piiriin.

**NO** Forskriftsmessig bruk, garanti Makuleringsmaskinen er ment brukt til makulering av papir. Siltasje, skader pga. feilaktig bruk og inngrep utført av utenforstående faller ikke inn under verken ansvar eller garanti.

**SE** Ändamålsenlig användning, garanti Dokumentförstöraren är avsedd för förstörelse av papper. Siltage, skador pga. felaktig användning samt ingrepp genom tredje part faller varken under den lagstadgade garantin eller tillverkarens garanti.

**SI** Namenska uporaba, jamstvo Uničevalnik dokumentov je namenjen za uničevanje papirja. Obraba, škoda zaradi n epravilne uporabe ter posegi tretjih oseb ne podlegajo niti jamstvu niti garanciji.

**HR** Svrsishodna uporaba, jamstvo Uništavač dokumenata je namijenjen uništavanju dokumenata. Trošenje, oštećenja zbog neprikladne uporabe, te zahvati koje izvrši treća strana nisu obuhvaćeni ni jamstvom niti garancijom.

**HU** Rendeltetés szerinti használat, garancia Az iratmegsemmisítő papírok megsemmisítésére készült. A kopásból, nem rendeltetés szerű használatból és külső beavatkozásból származó károkra a garancia nem érvényesíthető.

**RU** Применение по назначению, гарантийные обязательства Эта машина предназначена для уничтожения деловых бумаг. Гарантийные обязательства не распространяются на износ и повреждение, вызванные ненадлежащим использованием машины или вмешательством третьих лиц.

**EE** Sihtstarbeline kasutamine, garantii Paberipurustaja on mõeldud paberi purustamiseks. Kulumine, asjatundmatust kasutamisest tingitud kahjud ning kolmandate isikute sekkumine ei kuulu hüvitamise ega garantii alla.

**LT** Naudojimas pagal paskirtį, garantija Dokumentų naikintuvą skirtas naikinti popieriui. Garantija negalioja naikintuvui susidėvėjus, jį pažeidus netinkamai naudojant ar dėl trečiųsios šalies atlikto remonto.

**LV** Lietošana atbilstīgi paredzētajam mērķim, garantijas remons Dokumentu smalcinātājs ir paredzēts papīra smalcināšanai. Nodilums, bojājumi, kas radušies mērķim neatbilstošas izmantošanas rezultātā, kā arī gadījumi, kad iekārtu ir atvērusās trešās personas, neietilpst nedz garantijas remonta, nedz arī garantijas ietvaros.

**CZ** Použití dle určení, záruka Skartovač je určen ke skartování papíru. Opotřebení, poškození v důsledku nepřiměřeného použití jakož i zásahy třetích nespádají ani pod odpovědnost ani pod záruku.

**SK** Použitie zariadenia v súlade s určeným účelom, poskytnutie záruky Skartovač prístroj je určený na skartovanie papiera. Opotrebovanie, škody spôsobené neodborným používaním, ako aj zásahmi tretích strán, nespádajú ani do poskytnutia záruky ani do záruky.

**PL** Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem, gwarancja Niszczarka do dokumentów jest przeznaczona do niszczenia papieru. Zużycie, szkody na skutek nieprawidłowego użycia oraz ingerencji osób trzecich nie są objęte ani rękojmią ani gwarancją.

**RO** Utilizarea în conformitate cu destinația prevăzută, garanția standard Distrugătorul de documente este conceput pentru distrugerea hârtiei. Uzura, deteriorările produse în urma utilizării necorespunzătoare, precum și a intervențiilor unor terțe persoane asupra dispozitivului nu fac obiectul garanției standard sau al garanției extinse.

**BG** Използване по предназначение, гаранция Машината за унищожаване на документи е предназначена за унищожаване на хартия. Износване, повреди поради некомпетентна употреба, както и намеси на трети лица, не попадат под гаранцията.

**TR** Amacına uygun kullanım, garanti Dosya yok edicisi kağıtları imha edimesi için tasarlanmıştır. Aşınma, amacının dışındaki kullanım sonucu oluşan hasarlar ve üçüncü şahısların müdahaleleri garanti kapsamına girmezler.

**GR** Ενδεδειγμένη χρήση, παροχές εγγύησης Ο καταστροφέας εγγράφων προορίζεται για την καταστροφή χαρτίου. Η φθορά, οι ζημιές από ακατάλληλη χρήση καθώς και οι επεμβάσεις από τρίτους δεν περιλαμβάνονται στις παροχές της εγγύησης ούτε καλύπτονται από εγγύηση.

**AE** الاستخدام المقصود والضمان مآينة تقطيع الورق مخصصة لتدمير الورق. أآينة تلف ناتج عن الاستخدام غير الملائم وعبث طرف ثالث لا يدخل ضمن الضمان

**JP** 正しい使い方、製品の保証について このシュッダーは紙を細断するためにつくられています。指示に従わなかったり、用紙以外のものを投入したことで生じた故障や損害については、当社保証の対象とはなりません。

**CN** 常规使用及保修 该碎纸机用于粉碎纸张。由于不当使用或从第三方购买造成的磨损及损坏不属于保修或保证范围。



<b>DE</b>	Technische Änderungen vorbehalten
<b>UK/US</b>	Technical data is subject to change without notice.
<b>FR</b>	Sous réserve de modifications techniques
<b>ES</b>	Dahle se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, los datos tecnicos del producto.
<b>IT</b>	I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.
<b>PT</b>	Dados técnicos podem mudar sem informação.
<b>NL</b>	Technische data is zonder kennisgeving aan verandering onderhevig.
<b>DK</b>	Tekniske specifikationer kan ændres uden varsel.
<b>FI</b>	Tekniset tiedot ametaan sitoumukselta
<b>NO</b>	Tekniske spesifikasjoner kan endres uten forutgående varsel.
<b>SE</b>	Tekniska specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.
<b>SI</b>	Tehnični podatki se lahko spremenijo brez vnprejšnjega opozorila.
<b>HR</b>	Tehničke karakteristike mogu se promijeniti bez prethodnog upozorenja.
<b>HU</b>	A technikai adatokat előzetes értesítés is nélkül megváltoztathatjuk.
<b>RU</b>	Сохранение технических данных без напоминания.
<b>EE</b>	Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi
<b>LT</b>	Galimi techniniai pakeitimai
<b>LV</b>	Patūrētās tiesības veikt tehniskas izmaiņas.
<b>CZ</b>	Změna technických údajů vyhrazena
<b>SK</b>	Technické zmeny vyhradené
<b>PL</b>	Dane techniczne urządzenia mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
<b>RO</b>	Datele tehnice pot fi schimbate fara o notificare prealabila.
<b>BG</b>	Запазваме си правото на технически промени
<b>TR</b>	Teknik bilgiler önceden haber verilmeksizin deęiştirilebilir.
<b>GR</b>	Βελτιώσεις των τεχνικών χαρακτηριστικών πιθανόν να γίνουν ενώ ειστοιχείται.
<b>AE</b>	المعلومات التقنية عرضة للتغيير بدون إذار مسبق
<b>JP</b>	製品の仕様は予告なく一部変更されることがあります。
<b>CN</b>	技术资料如若改变另行通知。

<b>DE</b>	<b>SICHERHEITSHINWEISE</b> - Nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden! - Nicht in der Nähe von ätzenden Stoffen verwenden! - Nicht der Nässe aussetzen! - Die Stromversorgung muß jederzeit zugänglich sein! - Stecker vor Wartungsarbeiten ziehen! - Die Gebäudinstallation darf mit maximal 20 A abgesichert werden! - Das Gerät ist für die Benutzung durch Kinder nicht geeignet (Das Produkt ist kein Spielzeug!) - Vermeiden Sie die Berührung der Papiereingabeöffnung mit den Händen! - Vermeiden Sie die Berührung der Papiereingabeöffnung mit Kleidung!
-----------	--

<b>UK/US</b>	<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b> - Do not use near inflammable liquids or gases! - Do not use near caustic substances! - Do not subject to moisture! - The power supply must be easily accessible at all times! - Unplug before performing maintenance work! - The installation in the building must be protected by a max. 20 A fuse! - The device is not suitable for use by children (the product is not a toy!) - Avoid touching the paper feed opening with your hands! - Prevent clothing touching the paper feed opening!
--------------	---

<b>FR</b>	<b>CONSIGNES DE SECURITE</b> - Ne pas utiliser l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables ! - Ne pas utiliser l'appareil à proximité de substances corrosives ! - Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ! - L'alimentation électrique doit toujours être accessible ! - Débrancher la prise avant tout entretien de l'appareil ! - L'installation électrique doit être protégée par des fusibles de 20 A maximum ! - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants (ce produit n'est pas un jouet) ! - Evitez de toucher l'ouverture d'introduction du papier avec les mains ! - Evitez de toucher l'ouverture d'introduction du papier avec vos vêtements !
-----------	---

<b>ES</b>	<b>INDICACIONES SOBRE SEGURIDAD</b> -No utilizar cerca de líquidos y gases inflamables! -No utilizar cerca de materiales corrosivos! - No exponer a la humedad! -Se debe poder acceder fácilmente al enchufe en todo momento! -Desconectar el enchufe antes de efectuar las tareas de mantenimiento! -La instalación del edificio deberá estar protegida con un máximo de 20 A! -No permitir que los niños usen el aparato (el producto no es un juguete) ! -Intente no tocar con las manos la apertura de introducción del papel! -Intente no tocar con ninguna tela la apertura de introducción del papel!
-----------	---

<b>IT</b>	<b>ISTRUZIONI DI SICUREZZA</b> - Non utilizzare in prossimità di liquidi o gas infiammabili - Non utilizzare in prossimità di sostanze corrosive! - Non esporre all'umidità! - L'alimentazione elettrica deve essere sempre facilmente accessibile! - Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, staccare la presa! - È necessario garantire che l'impianto dell'edificio sia protetto con max. 20 A! - L'apparecchio non è adatto ad essere utilizzato da bambini (Il prodotto non è un giocattolo) ! - Evitare di toccare l'alimentatore della carta con le mani! - Evitare di toccare l'alimentatore della carta con gli indumenti!
-----------	---

<b>PT</b>	<b>INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA</b> - Não utilizar junto de líquidos inflamáveis ou gases! - Não utilizar junto de materiais ácidos! - Não expor à humidade! - A fonte de alimentação deve estar sempre acessível! - Desligar a ficha antes de proceder a trabalhos de manutenção! - A instalação do edifício pode ser protegida, no máximo, com 20 A! - O aparelho não se destina à utilização por crianças (o produto não é um brinquedo) ! - Evite tocar com as mãos na abertura de inserção do papel! - Evite o contacto de roupa com a abertura de inserção do papel!
-----------	--

<b>NL</b>	<b>VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN</b> - Niet gebruiken in de nabijheid van brandbare vloeistoffen of gassen! - Niet gebruiken in de nabijheid van bijtende stoffen! - Niet aan vochtigheid blootstellen! - De stroomvoorziening moet op elk moment gemakkelijk toegankelijk zijn! - Om onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, eerst de stekker uit het stopcontact halen! - De elektrische installatie van het gebouw moet met een zekering van maximaal 20 A worden beschermd! - Het apparaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen (dit product is geen speelgoed) ! - Vermijd het contact van uw handen met de papierinvoeropening! - Vermijd het contact van kleding met de papierinvoeropening!
-----------	--

<b>DK</b>	<b>SIKKERHEDSANVISNINGER</b> - Må ikke anvendes i nærheden af brandbare væsker og gasser, - Må ikke anvendes i nærheden af ætsende stoffer, - Må ikke udsættes for fugt, - Strømforsyningen skal altid være tilgængelig, - Før vedligeholdelse skal stikket trækkes ud, - Installationen på bygningssiden må højst være sikret med 20 A, - Maskinen er ikke egnet til at betjenes af børn (produktet er ikke noget legetøj), - Undgå at berøre åbningen til papirindføring med hænderne, - Undgå at berøre åbningen til papirindføring med tøj.
-----------	--



<b>FI</b>	<b>TURVALLISUUSOHJEET</b> - Ei saa käyttää palavien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä! - Ei saa käyttää syövyttävien aineiden läheisyydessä! - Ei saa altistaa kosteudelle! - Virtalähde on aina oltava tavoitettavissa! - Irrota pistoke ennen huoltotöitä! - Rakennuksen asennus saa olla suojattu korkeintaan 20 ampeerilla! - Laite ei sovellu lasten käyttöön (lätte ei ole leikkikalu) ! - Vältä käsin koskemista paperinsyötön aukkoon! - Vältä vaatteiden joutumista paperinsyötön aukkoon!
-----------	---

<b>NO</b>	<b>SIKKERHETSINSTRUKSER</b> - Maskinen må ikke benyttes i nærheten av brennbare væsker eller gasser! - Maskinen må ikke benyttes i nærheten av etsende stoffer! - Maskinen må ikke settes for fuklighet! - Strømforsyningen må til enhver tid være tilgjengelig! - Trekk kontakten før vedlikeholdsarbeidet! - Bygningsinstallasjonen må sikres med maksimalt 20 A! - Apparatet er ikke egnet til bruk for barn (produktet er ikke et leketøy) ! - Unngå kontakten med papirinntaket med hendene! - Unngå kontakten med papirinntaket med klær!
-----------	--

<b>SE</b>	<b>SÄKERHETSANVISNINGAR</b> - Använd inte apparaten i närheten av brännbara vätskor eller gaser! - Använd inte apparaten i närheten av frätande ämnen! - Utsätt inte apparaten för våta! - Strömförsörjningen måste alltid vara lättåtkomlig! - Dra ut stickkontakten innan underhållsarbete påbörjas! - Elinstallationen i byggnaden får vara säkrad med max. 20 A! - Apparatet får inte användas av barn (produktet är ingen leksak) ! - Undvik att röra vid öppningen för pappersinmatning med händerna! - Undvik att röra vid öppningen för pappersinmatning med kläder!
-----------	---

<b>SI</b>	<b>VARNOŠTNI NAPOTKI</b> - Ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali plinov! - Ne uporabljajte v bližini jedkih snovi! - Ne izpostavljajte vlagi! - Oskrb a električnim tokom mora biti vedno z lahkoto dostopna! - Pred vzdrževanimi deli izveleite vtič! - Napajalno v zgradbi sme biti zavaranova z maksimalno 20 A! - Naprave ne smejo uporabljati otroci (zdrček ni igrača) ! - Odprine za vstavljanje papirja se ne dotikajte z rokami! - Preprečite stik oblačil z odprino za vstavljanje papirja!
-----------	---

<b>HR</b>	<b>SIGURNOSNE UPUTE</b> - Uredaj se ne smije koristiti u blizini zapaljivih tekućina ni plinova! - Uredaj se ne smije koristiti u blizini nagrizaćući tvani! - Uredaj se ne smije izlagati vlazi! - Električno napajanje mora uvijek biti lako dostupno! - Prije radova održavanja izvucite utikač! - Instalacija u zgradi smije biti osigurana s najviše 20 A! - Ovim uređajem ne smiju upravljati djeca (proizvod nije igračka) ! - Izbjegavajte dodirivanje rukama otvora za ulaganje papirja! - Izbjegavajte doticaj otvora za ulaganje papirja s odjećom!
-----------	---

<b>HU</b>	<b>BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK</b> - Ne használja gyúlékony folyadékok vagy gázok közelségében! - Ne használja mászó anyagok közelségében! - Ne használja nedves környezetben! - Az áramellátásnak mindig hozzáférhetőnek kell lennie! - Karbantartási műveletek végzése előtt húzza ki a házórat csatlakozót! - Az épület elektromos hálózati lefektettség 20 amperes biztosítékkal szabad biztosítani! - A készüléket gyermekek nem használhatják (A termék nem játékszár.) ! - Ne érjen kézzel a papírbemeneti nyíláshoz! - Ne érjen a ruháig a papírbemeneti nyíláshoz!
-----------	---

<b>RU</b>	<b>УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ</b> - Не использовать рядом с воспламеняющимися жидкостями или газами! - Не использовать в непосредственной близости от едких веществ! - Не допускать воздействия влаги на устройство! - Обеспечить доступ к линии питания в любое время! - Перед проведением работ по техническому обслуживанию извлечь вилку из розетки! - Сила тока предохранителя электросети должна быть не более 20 ампер, в котором устанавливается устройство, должна составлять не более 20 А! - Устройство не предназначено для использования детьми (изделие не является игрушкой) ! - Избегайте касаний руками отверстия для подачи бумаги! - Будьте осторожны: следите, чтобы края одежды не попали в отверстие для подачи бумаги!
-----------	--

<b>EE</b>	<b>OHUTUSJUHISED</b> - Mitte kasutada süttivate vedelike või gaaside lähedal! - Mitte kasutada söövitavate ainete lähedal! - Mitte jätta niiskesse keskkonda! - Voolutulele peab igal ajal hõpsalt juurde pääsemat! - Enne hooldustööd lõmake pistik välja! - Hoone installatsiooni võib kindlustada maksimaalselt 20 ampriga! - Seade ei sobi lastele kasutamiseks (toode ei ole mänguasja) ! - Vältige kätega paberi sisetamisava puudutamist! - Vältige riietusemetega paberi sisetamisava puudutamist!
-----------	---

<b>LT</b>	<b>SAUGOS NUJORODOS</b> - Nenaudoti netoli degių skysčių arba dujų! - Nenaudoti netoli esančių cheminių medžiagų! - Saugoti nuo drėgmės poveikio! - Matinimo švėt turi būti visada pasiekiami! - Prieš pradėdami techninę priežiūrą, ištraukti tinklo kištuką! - Pastatų instaliacija turi būti apsaugota ne didesnes nei 20 A šrovės saugikliu! - Prietaisui negali naudoti vaikai (gaminys yra ne žaislas) ! - Venkite liesti popieriaus padavimo angą rankomis! - Venkite liesti popieriaus padavimo angą drabužiais!
-----------	---

<b>LV</b>	<b>DROŠĪBAS NORĀDES</b> - Neizmantojiet viegli uzliesmojami šķidrumu un gāzu tuvumā! - Neizmantojiet kodgu vielu tuvumā! - Nepakļaujiet mitrumam! - Strāvas tīkla kontaktligzdas jābūt viegli pieejami jebkurā laikā! - Pirms veikt remontdarbus, atvienojiet tīkla spraudni! - Uzstādot ēkā, maksimālā atļautā drošības strāva ir 20 A! - Ierīce nav paredzēta, lai to izmantotu bērni (ierīce nav rotaļlieta) ! - Izvairieties pieskarties papīra padeves atverei ar rokām! - Uzmaiet, lai papīra padeves atverē neiekļūtu apģērbs!
-----------	--

<b>CZ</b>	<b>BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ</b> - Nepoužívat v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů! - Nepoužívat v blízkosti žíravých látek! - Nevystavovat vlhku! - Sítový zdroj musí být vždy dostupný! - Před údržbou vytáhnout zástrčku! - Elektrická instalace v budově smí být jistěna maximálně 20 A! - Přístroj není způsobilý k používání dětmi (produkt není žadná hračka) ! - Vyvarujte se styku rukou s otvorem pro podávání papíru! - Vyvarujte se styku oděvu s otvorem pro podávání papíru!
-----------	---

<b>SK</b>	<b>BEZPEČNOSTNÉ POKYNY</b> - Nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov! - Nepoužívajte v blízkosti žieravých látok! - Nevystavujte vlhkosť! - Elektrické napájanie musí byť vždy prístupné! - Pred údržbovými prácami vytiahnite zástrčku! - Inštalácia v budove smie byť istená maximálne 20 A! - Nie je vhodné, aby prístroj používali deti (Výrobok nie je hračka) ! - Predchádzajte dotyku s otvorom na vloženie papiera rukami! - Predchádzajte dotyku s otvorom na vloženie papiera odevom!
-----------	---

<b>PL</b>	<b>WSKAZÓWKI BEZPIECZENSTWA</b> - Urządzenia nie wolno użytkować w pobliżu palnych cieczy lub gazów! - Urządzenia nie wolno użytkować w pobliżu substancji żrących! - Chronić urządzenie przed wilgocią! - Gniazdko sieciowe musi być w każdej chwili łatwo dostępne! - Odczynąć wtyczkę przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych! - Instalacja budynku może mieć maksymalne zabezpieczenie 20 A! - Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci (Produkt nie jest zabawka) ! - Nie wolno dotykać rękami otworu wlotowego papieru! - Nie zbliżać odzieży do otworu wlotowego papieru!
-----------	---

<b>RO</b>	<b>INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ</b> - Nu utilizați dispozitivul în apropierea lichidelor sau a gazelor inflamabile! - Nu utilizați dispozitivul în apropierea substanțelor corozive! - Nu expuneți dispozitivul la umezeală! - Sursa de alimentare cu curent electric trebuie să fie accesibilă în orice moment! - Înainte de executarea lucrărilor de întreținere, scoateți ștecherul din priză! - Instalarea electrică a clădirii trebuie să fie asigurată cu maximum 20 A! - Fofostrea dispozitivului de către copii nu este indicată (produsul nu este un obiect de joacă) ! - Evitați să atingeți fanta pentru introducerea hârtiei cu mâinile! - Evitați să atingeți fanta pentru introducerea hârtiei cu obiectele de îmbrăcăminte!
-----------	--

<b>BG</b>	<b>УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ</b> - Да не се използва в близост до горими течности или газове! - Да не се използва в близост до разяждащи вещества! - Да не се излага на влага! - Електрозахранването трябва по всяко време да е достъпно! - Преди работи по поддръжката извадете вилката от розетката! - Инсталацията на сградата се допуска да е осигурена с максимално 20 А! - Уредът не е подходящ за използване от деца (Продуктът не е играчка) ! - Избягвайте допир с ръце на отвора за подаване на хартия! - Избягвайте допир с облекло на отвора за подаване на хартия!
-----------	--

<b>TR</b>	<b>GÜVENLİK UYARILARI</b> - Yamlı sıvıların ve gazların yakınında kullanmayın! - Aşındırıcı maddelerin yakınında kullanmayın! - Islaklığa maruz bırakmayın! - Elektrik kaynağı her an için erişilbir durumda olmalıdır! - Bakım çalışmalarına başlamadan fiş çekin! - Bina kurulumu azami 20 A ile sigortalanmalıdır! - Bu makine çouklar tarafından kullanılmaya uygun değildir (Bu ürün bir oyuncak değildir) ! - Kâğıt giriş açıklığına elleriniz ile temas etmesini engelleyin! - Kâğıt giriş açıklığına giysileriniz ile temas etmesini engelleyin!
-----------	---



- GR** ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- Δεν επιτρέπεται η χρήση κοντά σε εύφλεκτη υγρά ή αέρια!
  - Δεν επιτρέπεται η χρήση κοντά σε διαβρωτικά υλικά!
  - Δεν επιτρέπεται η έκθεση σε υγρασία!
  - Η τροφοδοσία ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη ανά πάσα στιγμή!
  - Αποσυνδέστε το φως πριν από εργασίες συντήρησης!
  - Η κτηριακή εγκατάσταση επιτρέπεται να διαθέτει ασφάλεια το πολύ 20 A!
  - Η συσκευή δεν ενδείκνυται για χρήση από παιδιά (Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι)!
  - Αποφύγετε την επαφή του ανοιγματος εισαγωγής χαρτί με τα χέρια!
  - Αποφύγετε την επαφή του ανοιγματος εισαγωγής χαρτί με τα ρούχα!

- AE** إرشادات الأمان
- لا تستخدم بالقرب من سوائل أو غازات سريعة الاشتعال!
  - لا تستخدم بالقرب من مواد كاشية!
  - لا تعرض للبلل!
  - يجب أن يكون إمداد الطاقة في موضع يمكن الوصول إليه في أي وقت!
  - يُنصح بالفحص قبل القيام بأعمال الصيانة!
  - يُسمح بتأمين تركيبات البناء بـ ٢٠ أمبير بحد أقصى!
  - لا تعد ماكينة مثاقفة لاستخدام الأطفال!
  - لا تعبر المنتج عمداً!
  - تجنب ملامسة العين للتمتحة لإعمال الورق!
  - تجنب ملامسة الملابس للتمتحة لإعمال الورق!

- JP** 安全に関するご注意
- 可燃性の液体やガスの近くでは使わないでください。!
  - 本製品が錆びつく恐れのある物質の近くで使用しないでください。
  - 湿度の高い場所に放置しないでください。
  - 電源はいつでも抜き差しできるようにしておいてください。
  - お手入れを行う際には必ず電源を切ってください。
  - ヒューズは必ず 20A のものを取付けてください。
  - お子様 hands が触れないようご注意ください (本製品で遊ぶと大変危険です)!
  - 用紙投入口に手を触れないでください。
  - 用紙投入口に衣服が触れないようご注意ください。

- CN** 安全提示
- 使用时请远离易燃易爆液体或气体!
  - 使用时请远离腐蚀性物品!
  - 不要暴露在潮湿的环境中!
  - 电源必须保持随时可用!
  - 保养前拔下插头!
  - 电路熔断电流为 20 安培!
  - 儿童不宜使用该机器 (该产品并非玩具)!
  - 避免将手伸入纸入口!
  - 避免把衣物带入纸入口!

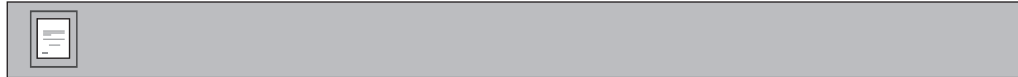


- DE** Entsorgen Sie den Aktenvernichter fachgerecht und umweltgerecht bei einer autorisierten Sammelstelle. Geben Sie keine Teile des Aktenvernichters oder der Verpackung in den Hausmüll.
- UK/US** Dispose of the document shredder in an environmentally friendly manner at an authorised collection point. Do not dispose of any parts of the document shredder or packing in domestic waste.
- FR** Respectez les règles de protection de l'environnement pour l'élimination du destructeur de documents. Apportez-le dans un point de collecte autorisé. Ne jetez pas de composants du destructeur de documents ou de l'emballage dans les ordures ménagères.
- ES** Deseche la destructora de forma respetuosa con el medio ambiente en un centro autorizado de recogida de residuos. No deseche ninguna parte de la destructora ni del embalaje con la basura doméstica.
- IT** La distruggidocumenti deve essere smaltita in conformità con le norme vigenti in materia di tutela dell'ambiente presso un centro di raccolta autorizzato. Non gettare alcun pezzo della distruggidocumenti o dell'imballaggio nei rifiuti domestici.
- PT** Eliminar a trituradora de papel de forma compatível com o ambiente num ponto de recolha autorizado. Não coloque nenhuma peça da trituradora de papel ou a embalagem no lixo doméstico.
- NL** Zorg voor een milieuvriendelijke afvalverwerking van de papiervernietiger bij een bevoegd verwerkingsbedrijf. Zet geen delen van de papiervernietiger of het verpakkingsmateriaal bij het huisvuil.
- DK** Makulatorene skal bortskaffes på miljømæssigt forsvarlig vis på en autoriseret genbrugsplads. Ingen del af makulatorene eller indpakningen må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- FI** Anna asiakirjasilppuri hävettäväksi ympäristöystävällisesti valtuutettuun keräyspisteeseen. Asiakirjasilppurin osia tai pakkausta ei saa laittaa talousjätteen sekaan.
- NO** Makuleringsmaskinen må kastes miljøvennlig ved et autorisert samlested for avfall. Ingen deler av makuleringsmaskinen eller emballasjen får kastes i husholdningsavfallet.
- SE** Avfallshanterar dokumentförstöraren miljöriktig hos ett auktoriserat uppsamlingsställe. Kasta in några delar av dokumentförstöraren eller förpackningen i hushållssoporna.
- SI** Uničevalnik dokumentov odvzite na okolijsko prijazen način, tako da ga oddate na pooblaščenem zbirališču odpadkov. Delov uničevalnika dokumentov ali embalaže ne odvrzite med hišne odpadke.
- HR** Uništavač dokumenata zbrinite u skladu s propisima o zaštiti okoliša na ovlaštenom deponiju. Dijelove uništavača dokumenata ili ambalaže ne odlazite u kućanski otpad.
- HU** Az íratégszemmisztőt környezetbarát módon selejtezzte le és adja le egy átvétellel jogosult gyűjtőhelyen. Az íratégszemmisztő vagy a csomagolás semmilyen részét ne helyezze a háztartási hulladék közé.
- RU** Утилизировать униктожитель с соблюдением правил охраны окружающей среды в авторизованном приемном пункте. Не выбрасывать детали униктожителя или упаковку вместе с бытовыми отходами.
- EE** Utiliseerige paberipurustaja keskkonnahandletele vastavalt autoriseeritud kogumiskohas. Ärge visake paberipurustaja osi ega pakendit tavalisse olmeprügisse.
- LT** Dokumentų smulkintuvą utilizuokite aplinkai nekenksmingu būdu – atiduokite jį įgalotai atliekų tvarkymo įmonei. Jokius dokumentų smulkintuvo dalių ir pakuočes neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis.
- LV** Utilizējamo dokumentu smalcinātāju nododiet autorizētā savākšanas punktā. Neizmetiet dokumentu smalcinātāja daļas vai tā iepakojumu kopā ar sadzīves atkritumiem.
- CZ** Likvidujte skartovač ekologicky přes autorizovanou sběrnici. Nevyhazujte žádně díly skartovače nebo balení do domácího odpadu.
- SK** Skartovači prístroj odovzdajte na ekologickú likvidáciu v schválenej zberni odpadoov. Žiadne časti skartovacieho prístroja alebo balenia nezahadzujte do domáceho odpadu.
- PL** Niszczarkę usunąć w sposób nieszkodliwy dla środowiska przekazując do autoryzowanego punktu zbiórki. Żadnych elementów niszcarki lub jej opakowania nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstw domowych.
- RO** Eliminați distruggătorul de documente la un centru de colectare a deșeurilor, în conformitate cu normele de protecție a mediului. Nu aruncați componente ale distruggătorului de documente sau ale ambalajului la gunoii menajeri.
- BG** Изхвърляйте машината за унищожаване на документи екологично в оторизиран събирателен пункт. Не изхвърляйте части от машината за унищожаване на документи или от опаковката с битовата смет.
- TR** Dosya yok edicisini çevreye uygun bir şekilde yetkil bir toplama yerinde imha edin. Dosya yok edicisinin parçalarını veya ambalajını ev çöplüğüne atmayın.
- GR** Ο καταστροφέας εγγράφων πρέπει να απορριπτείται με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής. Μην ρίχνετε μέρη του καταστροφέα εγγράφων ή της συσκευασίας στα οικιακά απορρίμματα.
- AE** تخلص من ماكينة تقطيع الورق بطريقة صديقة للبيئة بإحدى نقاط التجميع المعتمدة. لا تضع أي جزء من أجزاء ماكينة تقطيع الورق أو تغليفها في القمامة المنزلية.
- JP** シュレッダーを廃棄する際は環境に配慮し、自治体の指示に従ってください。シュレッダーのパーツや梱包材は、一般ごみとして廃棄しないでください。
- CN** 清洁碎纸机时请注意环保，将垃圾送到合法回收站处理。请不要将碎纸机的部件或包装与生活垃圾一同处理。



IT

Se desiderate gettare via questo prodotto, non mescolatelo ai rifiuti generici. Esiste un sistema di raccolta separato per i prodotti elettronici in conformità alla legislazione RAEE (Direttiva 2002/96/CE). Sono previste sanzioni in caso di mancato rispetto della normativa.



- DE** Allgemeine Angaben
- UK/US** General data
- FR** Données générales
- ES** Datos generales
- IT** Dati generali
- PT** Indicações gerais
- NL** Algemene instructies
- DK** Generelle angivelser
- FI** Yleiset tiedot
- NO** Generelle opplysninger
- SE** Allmänt
- SI** Splošni podatki
- HR** Opći podaci
- HU** Általános adatok
- RU** Общие указания
- EE** Üldised andmed
- LT** Bendrosios nuorodos
- LV** Vispārīgas norādes
- CZ** Všeobecné údaje
- SK** Všeobecné údaje
- PL** Dane ogólne
- RO** Date generale
- BG** Общи данни
- TR** Genel bilgiler
- GR** Γενικά στοιχεία
- AE** معلومات عامة
- JP** 一般データ
- CN** 概述



- DE** Achtung / Vorsicht
- UK/US** Warning / Caution
- FR** Attention / Prudence
- ES** Atención / Cuidado
- IT** Attenzione / prudenza
- PT** Atenção / Cuidado
- NL** Attentie / voorzichtig
- DK** Bemærk / forsigtig
- FI** Huomio / varo
- NO** OBS / Forsiktig
- SE** OBS / var försiktig
- SI** Pozor / Previdnost
- HR** Pozor / oprez
- HU** Figyelem / Vigyázat
- RU** Внимание / Осторожно
- EE** Tähelepanu / ettevaatus
- LT** Dėmesio / atsargiai
- LV** Uzmanību / uzmanīgi
- CZ** Pozor / opatrně
- SK** Pozor
- PL** Uwaga / Ostrożnie
- RO** Atenție / Precauție
- BG** Внимание / Важно
- TR** Dikkat / İhtiyat
- GR** Προσοχή / προσφύλαξη
- AE** انتبه / احذر
- JP** 危険 / 注意
- CN** 注意 / 小心



- DE** Nicht der Nässe aussetzen
- UK/US** Do not expose to the wet
- FR** Ne pas exposer à l'humidité
- ES** No exponer a la humedad
- IT** Non esporre all'umidità
- PT** Não expor à humidade
- NL** Niet aan vocht blootstellen
- DK** Må ikke udsættes for væde
- FI** Ei saa altistaa kosteudelle
- NO** Skal ikke utsettes for væte
- SE** Får ej utsättas för väta
- SI** Ne izpostavljati vlagi
- HR** Ne izlagati vlazi
- HU** Ne tegye ki nedvességnek
- RU** Предохранять от попадания влаги
- EE** Mitte jätta niiskesse keskonda
- LT** Statykite tik ant sauso pagrindo
- LV** Nepakļaujiet mitrumam
- CZ** Nevystavovate vlhkosti
- SK** Nevystavujte vlhkosti
- PL** Nie narażać na wilgoć
- RO** A se feri de umezeală
- BG** Не излагайте на влага
- TR** Rutubete narauzaraklı kullanınız
- GR** Να μην εκτεθείτε σε υγρασία
- AE** لا يعرض للرطوبة
- JP** 湿気にさらさないで下さい。
- CN** 请勿置于潮湿环境



- DE** Gerät standsicher aufstellen
- UK/US** Place in a stable position
- FR** Installer l'appareil de façon stable
- ES** Colocar la máquina de manera estable
- IT** Porre l'apparecchio in posizione stabile
- PT** Colocar a máquina numa posição estável
- NL** Stel de machine stabiel op
- DK** Opstil apparaten stabilt
- FI** Aseta leikkuri niin, että se pysyy varmasti paikallaan
- NO** Oppstill apparatet stabilt
- SE** Ställ upp apparaten stabilt
- SI** Pripravo stabilno namestiti
- HR** Uredaj stabilno postaviti
- HU** A készüléket szilárd talapzatra állítsa
- RU** Установить устройство надежно и устойчиво
- EE** Paigaldage seade stabiilselt
- LT** Prietaisą pastatykite ant stabilaus pagrindo
- LV** Novietojiet iekārtu uz stabilas pamatnes
- CZ** Přístroj postavte na stabilní místo
- SK** Zariadenie postavte stabilne
- PL** Ustawić bezpiecznie i niezachwiejnie
- RO** A se pune aparatul în poziție sigură
- BG** Инсталирайте уреда върху стабилна основа
- TR** Cihazı sağlam yerleştiriniz
- GR** Τοποθετήστε την συσκευή ομοίως να βυα αστάθεια
- AE** وضع الآلة بوضعية آمنة
- JP** 装置を安定するようセットして下さい。
- CN** 牢固地放置设备



- DE** Nicht in der Nähe von ätzenden Stoffen verwenden
- UK/US** Do not use in the vicinity of corrosive materials
- FR** Ne pas utiliser à proximité de matières corrosives
- ES** No usar estando cerca de materiales corrosivos
- IT** Non impiegare in vicinanza di materiali corrosivi
- PT** Não utilizar na proximidade de substâncias corrosivas
- NL** Niet in de buurt van bijtende stoffen gebruiken
- DK** Må ikke anvendes i nærheden af ætsende stoffer
- FI** Ei saa käyttää syövyttävien aineiden läheisyydessä
- NO** Skal ikke brukes i nærheten av etsende stoffer
- SE** Får ej användas i närheten av frätande ämnen
- SI** Ne uporabljati v bližini jedkih materialov
- HR** Ne upotrebljavati u blizini agresivnih materijala
- HU** Ne használja maró anyagok közelében
- RU** Не использовать вблизи агрессивных сред
- EE** Mitte kasutada söövitavate ainete lähedal
- LT** Nelaikytinas šalia esdinančių cheminių medžiagų
- LV** Neizmantotiet kodīgu vielu tuvumā
- CZ** Nepoužívat v blízkosti leptavých látek
- SK** Nepoužívať v blízkosti žieravých látok
- PL** Nie użytkować w pobliżu środków żrących
- RO** A nu se folosi în apropierea substanțelor corozive
- BG** Да не се използва в близост до разяждащи вещества
- TR** Aşırı sıcak maddelere yakından kullanılmayınız
- GR** Μη χρησιμοποιείτε κοντά σε καυστικές ουσίες
- AE** لا يجوز استعمال الآلة بالقرب من المواد الكاوية
- JP** 腐食性物質の近くで使用しないで下さい。
- CN** 请勿在腐蚀性材料近旁使用



- DE** Berühren Sie die Papierführung nicht mit Haaren!
- UK/US** Do not allow your hair to touch the paper feed!
- FR** Ne touchez pas le dispositif d'alimentation du papier avec des cheveux !
- ES** ¡Evite que su pelo entre en contacto con la alimentación del papel!
- IT** Non infilare o toccare l'alimentatore della carta con i capelli!
- PT** Não toque com o cabelo na alimentação do papel!
- NL** Raak de papiervoering niet aan met uw haar!
- DK** Rør ikke ved papirtilførslen med håret!
- FI** Varo hiusten joumistusta paperinsyöttöön!
- NO** Ikke berør papirinntaket med håret!
- SE** Vidrör inte pappersinmatningen med håret!
- SI** Dovođa papirja se ne dotikajte z lasmi!
- HR** Otvor za ulaganje papira ne smijete dodirivati kosom!
- HU** Ne érjen hozzá a hajával a papíradagolóhoz!
- RU** Не прикасайтесь волосами к механизму для подачи бумаги!
- EE** Ärge puutuge juustega vastu paberisüütöni!
- LT** Nelieskite popieriaus leidimo angos plaukais.
- LV** Nepieskarīeties papīra padeves vadotnei ar matiemi!
- CZ** Nepřipustte styk vláhy papíru s vlasy!
- SK** Otvoru prívodu papiera sa nedotýkajte vlasmi!
- PL** Podajnika papieru nie wolno dotykać włosami!
- RO** Nu atingeti fanta pentru intrarea hârtiei cu părul!
- BG** Не докосвайте с коса подавателя на хартията!
- TR** Kağıt beslemesine saçlarınıza değmemelidir!
- GR** Μην αγγίζετε με τα μαλλιά την τροφοδοσία χαρτίου!
- AE** لا تلمس مغذي الورق بشعرنا!
- JP** 用紙投入口に髪の毛が巻き込まれないようご注意ください。
- CN** 请不要让头发接触进纸入口!



- DE** Nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden
- UK/US** Do not use in the vicinity of inflammable liquids or gases
- FR** Ne pas utiliser à proximité de liquides inflammables ou de gaz
- ES** No usar estando cerca de líquidos inflamables o de gases
- IT** Non impiegare in vicinanza di liquidi o gas infiammabili
- PT** Não utilizar na proximidade de líquidos ou gases inflamáveis
- NL** Niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen gebruiken
- DK** Må ikke benyttes i nærheden af brændbare væsker eller gasarter
- FI** Ei saa käyttää palavien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä
- NO** Skal ikke brukes i nærheten av brennbar væske eller gass
- SE** Får ej användas i närheten av brännbar vätska eller gas
- SI** Ne uporabljati v bližini vnetljivih tekočin in plinov
- HR** Ne upotrebljavati u blizini zapaljivih tekućina ili plinova
- HU** Ne használja gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében
- RU** Не использовать вблизи горючих жидкостей и газов
- EE** Mitte kasutada süttivate vedelike või gaaside lähedal!
- LT** Nenaudoti netoli degių skysčių arba dujų!
- LV** Neizmantotiet viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu tuvumā!
- CZ** Nepoužívat v blízkosti hořlavých tekutin nebo plynů
- SK** Nepoužívať v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov!
- PL** Nie użytkować w pobliżu łatwopalnych cieczy i gazów
- RO** A nu se folosi în apropierea lichidelor inflamabile sau a gazelor
- BG** Да не се използва в близост до горими течности или газове
- TR** Yanıcı sıvuların veya gazların yakınına kullanılmayınız
- GR** Μη χρησιμοποιείτε κοντά σε εύφλετα υγρά ή αέρια
- AE** لا يجوز استعمال الآلة بالقرب من السوائل القابلة للاشتعال أو بالقرب من الغازات
- JP** 可燃性ガスや液体の近くで使用しないで下さい。
- CN** 请勿在可燃液体或者气体附近使用



- DE** Achtung, beim Tragen von Armbretten
- UK/US** Keep bracelets clear of machine
- FR** Attention, en cas de port de bracelet
- ES** Cuidado al llevar pulseras
- IT** Attenzione quando si indossano bracciali
- PT** Cuidado ao usar pulseiras
- NL** Attention, pas op met het dragen van armbanden
- DK** Vær forsigtig, hvis De bærer armbånd
- FI** Ole varovainen ranneketjuja pitaessasi
- NO** Vær forsiktig hvis armbånd bæres
- SE** Var försiktig om armband bärs
- SI** Pozor pri nošenju zapestnic
- HR** Pozor kod nošenja namirnica
- HU** Vigyázat karkötők viselése esetén
- RU** Внимание! Способность причинения травм
- EE** Tähelepanu käekettide kandmisel
- LT** Dėmesio, būkite atsargūs mūvdamai apyrankes
- LV** Rīkojieties uzmanīgi, ja nēsājat rokas ķēdītes
- CZ** Pozor, při nošení náramku
- SK** Pri nošení náramkov pozor
- PL** Uwaga, przy nośeniu bransolet
- RO** Atentie, în cazul purtării bransetelor
- BG** Внимание при носене на гривини
- TR** Koli zincirinizi dikkat ediniz
- GR** Προσοχή στον φορέση αμμοδέσμων ζωνών
- AE** الانتباه عند لبس المعامل اليدوية
- JP** アームバンド着用の注意
- CN** 佩戴手镯的使用者请注意



- DE** Stecker - dient als Trennvorrichtung der Stromversorgung
- UK/US** Plug – serves to detach the machine from the power supply
- FR** Fiche mâle – sert à débrancher l'appareil.
- ES** Conector – sirve como separador del dispositivo
- IT** Spina – funge da sezionatore dell'apparechiatura
- PT** Ficha: serve como dispositivo separador do aparelho
- NL** Stekker - dient als scheidingsinrichting van het apparaat
- DK** Stik – bruges som apparatets ledningsadskiller
- FI** Pistoke - erottaa laitteen sähköverkosta
- NO** Stikkontakt – brukes for å koble ut apparatet
- SE** Stikkontakt – ska användas för att avskilja apparaten från nätet.
- SI** Vtič – služi za ločevanje naprave od električne oskrbe
- HR** Utikač – služi kao mehanizam za razdvajanje uređajaja
- HU** Csatlakozó dugó - a készülék hálózatról való leválasztására is szolgál
- RU** Штепсельная вилка – служит в качестве разделительного устройства прибора
- EE** Pistik – seadme lahutamiseks vooluvõrgust
- LT** Ištraukus kištuką prietaisais visiškai išjungiamas
- LV** Spraudnis – paredzēts iekārtas atvienošanai
- CZ** Zástrčka – slouží pro odpojení přístroje
- SK** Zástrčka – slúži ako odpojovacie zariadenie prístroja
- PL** Wtyczka – służy jako urządzenie odcinające urządzenia
- RO** Ștecher - servește ca dispozitiv de separare a aparatului
- BG** Щекер - служи като устройство за разединяване на уреда
- TR** Fiş – cihazın ayırma tertibatı olarak işlev görür.
- GR** Φις – χρησιμεύει ως διάταξη αποσύνδεσης
- AE** جهاز التوصيلة الكهربائية – تستخدم لفصل الجهاز
- JP** コネクタープラグ – ユニットの電源を切るのに用いられます。
- CN** 插头用作设备电源装置



- DE** Stromversorgung - muss jederzeit leicht zugänglich und in der Nähe des Gerätes angebracht sein
- UK/US** Power supply – must always be easily accessible and fitted close to the machine
- FR** Alimentation électrique – doit toujours être facilement accessible et disposée à proximité de l'appareil.
- ES** Alimentación de corriente – deberá ser siempre fácilmente accesible y estar colocada cerca del dispositivo
- IT** Alimentazione elettrica – si deve trovare vicino all'apparechiatura ed essere sempre facilmente accessibile
- PT** Fonte de alimentação - Instalar sempre de forma bem acessível e perto do aparelho
- NL** Stroomvoorzorging – moet altijd gemakkelijk toegankelijk en in de buurt van het apparaat aangebracht zijn
- DK** Strømforsyning – skal til enhver tid være let tilgængelig og placeret i nærheden af apparatet
- FI** Virransyöttö - sijoitettava laitteen lähelle paikkaan, jossa siihen pääsee aina käsiksi
- NO** Strømforsyning – må alltid være lett tilgjengelig og installert i nærheten av apparatet.
- SE** Strömförsörjning – måste finnas i närheten av apparaten och alltid vara tillgänglig
- SI** Oskrba z elektriko – mora biti v bližini naprave in vsekoli dostopna
- HR** Opskrba strujom – mora biti u svako doba lako dostupna i postavljena u blizini uređajaja
- HU** Az áramellátás - legyen mindig a készülék közelében, könnyen elérhető helyen
- HU** Электропитание – должно быть всегда легко доступно и расположено рядом с прибором
- EE** Toitevarustus peab olema igal ajal kergelt ligipääsetav ja paigutatud seadme lähedale
- LT** Elektrosrovės šaltinis turėtų būti šalia prietaiso, lengvai prieinamoje vietoje
- LV** Strāvas padeve – jābūt viegli pieejamai jebkurā brīdī un jāatrodas iekārtas tuvumā
- CZ** Příklad proudu – musí být kedykoli snadno přístupný a umístěn v blízkosti přístroje
- SK** Napájanie el. prúdom – musí byť vždy dobre prístupné a nachádzať sa v blízkosti prístroja
- PL** Zasilania prądem – musi być w każdej chwili dostępne i w umieszczone w pobliżu urządzenia
- RO** Alimentare cu curent - trebuie să fie oricând ușor accesibilă și să fie instalată în apropierea aparatului
- BG** Електрозахранване - трябва да е лесно достъпно по всяко време и да е разположено в близост до уреда
- TR** Elektrik beslemeşi – her zaman kolay erişilebilir şekilde olmalı ve cihazın yakınında bulunmalıdır.
- GR** Τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος – θα πρέπει να έχει τοποθετηθεί σε σημείο εύκολης πρόσβασης κοντά στη συσκευή
- AE** الامداد بالقوة الكهربائيّة – يجب ان يكون في متناول اليد وقرب الجهاز
- JP** 電源接続 – 常に障害物なく手が届く状態に保ち、ユニットの近くに取り付けること。
- CN** 电源必须随时可用并安装在设备附近



- DE** Bedienung
- UK/US** Operation
- FR** Commande
- ES** Uso
- IT** Comando
- PT** Modo de utilização
- NL** Bediening
- DK** Betjening
- FI** Käyttö
- NO** Betjening
- SE** Handhavande
- SI** Upravljanje
- HR** Rukovanje
- HU** Kezelés
- RU** Управление
- EE** Käsitamine
- LT** Aptarnavimas
- LV** Izmantošana
- CZ** Obsluha
- SK** Obsluha
- PL** Obsługa
- RO** Comanda
- BG** Обслужване
- TR** Kullanma
- GR** Οδηγός
- AE** التشغيل
- JP** 操作
- CN** 操作使用



- DE** Berühren Sie die Papierzuführung nicht mit Kleidungsstücken!
- UK/US** Do not allow items of clothing to touch the paper feed!
- FR** Ne touchez pas le dispositif d'alimentation du papier avec des vêtements !
- ES** ¡Evite que la ropa entre en contacto con la alimentación del papel!
- IT** Assicurarsi che gli abiti non tocchino l'alimentatore della carta!
- PT** Não toque com a roupa na alimentação do papel!
- NL** Raak de papierinvoeropening niet aan met kledingstukken!
- DK** Rør ikke ved papirtilførslen med beklædningsgenstande!
- FI** Paperinsyöttöön ei saa laittaa vaatekappaleita!
- NO** Ikke berør papirinntaket med klesplagg!
- SE** Vidrör inte pappersinmatningen med klädesplagg!
- SI** Dovoda papirja se ne dotikajte z oblačili!
- HR** Otvor za ulaganje papira ne smiju dodirivati komadi odjeće!
- HU** Ne érjen hozzá a ruhájával a papíradagolóhoz!
- RU** Не прикасаться одеждой к механизму для подачи бумаги!
- EE** Ärge puutuge riietega vastu paberisööturit!
- LT** Nelieskite popieriaus leidimo angos drabužiais.
- LV** Nepieskarīeties papīra padeves vadotnei ar apģērba daļām!
- CZ** Neuvádějte přívod papíru do styku s oblečením!
- SK** Otvoru prívodu papiera sa nedotykajte odevom!
- PL** Podajnika papieru nie wolno dotykać częściami garderoby!
- RO** Nu atingeti fanta pentru intrarea hârtiei cu obiecte de îmbrăcăminte!
- BG** Не докосвайте с части от облеклото подаването на хартията!
- TR** Kağıt beslemesine elbiseleriniz değmemelidir!
- GR** Μη αγγίξετε με μέρη της ενδυμασίας την τροφοδοσία χαρτίου!
- AE** لا تلمس مغذي الورق بقطع من الملابس!
- JP** 用紙投入口に服が巻き込まれないようご注意ください。
- CN** 请不要让衣服接触进纸入口！



- DE** Dieser Aktenvernichter ist nicht zur Benutzung durch Kinder bestimmt (das Produkt ist kein Spielzeug)!
- UK/US** This document shredder is not intended to be used by children (the product is not a toy)!
- FR** Ce destructeur de documents n'est pas destiné à être utilisé par des enfants (le produit n'est pas un jouet) !
- ES** ¡Esta trituradora de papel no está destinada a ser utilizada por niños (el producto no es un juguete)!
- IT** La presente distruggidocumenti non è destinata all'utilizzo da parte di bambini (il prodotto non è un giocattolo)!
- PT** Esta trituradora de papel não está equipada para ser utilizada por crianças (o produto não é nenhum brinquedo)!
- NL** Deze papiervernietiger is niet bedoeld voor gebruik door kinderen (dit product is geen speelgoed)!
- DK** Denne makulator er ikke beregnet til at blive brugt af børn (produktet er ikke legetøj)!
- FI** Tämä asiakirjasitturi ei sovellu lasten käyttöön (laite ei ole leikkikalua)!
- NO** Denne makuleringsmaskinen er ikke ment brukt av barn (produktet er ikke et leketøy)!
- SE** Denna dokumentförstörare får inte användas av barn (produkten är ingen leksak)!
- SI** Tega uničevalnika dokumentov otroci ne smejo uporabljati (izdelek ni igračka)!
- HR** Ovim uništavačem dokumenata ne smiju upravljati djeca (proizvod nije igračka)!
- HU** A készüléket nem gyermekek által használnata tervezték (a termék nem játék)!
- RU** Машина не предназначена для использования детьми (изделие не является игрушкой)!
- EE** Paberipurustaja ei sobi lastele kasutamiseks (toode ei ole mänguasi)!
- LT** Šis dokumentų naikintuvas nėra skirtas naudoti vaikams (gaminys nėra žaislas).
- LV** Dokumentu smalcinātājs nav paredzēts, lai to izmantotu bērni (šī ierīce nav rotaļlieta)!
- CZ** Tento skartovací není určen k používání dětmi (produkt není žadná hračka)!
- SK** Tento skartovací prístroj nie je určený na používanie deťmi (výrobok nie je hračkou)!
- PL** Z niszcarki nie wolno korzystać dzieciom (produkt nie jest zabawką)!
- RO** Acest distrugător de documente nu este conceput pentru a fi utilizat de către copii (produsul nu este un obiect de joacă)!
- BG** Тази машина за унищожаване на документи не е предназначена за използване от деца (продуктът не е играчка)!
- TR** Bu dosya yok edicisi çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır (ürün, oyuncak değildir)!
- GR** Αυτός ο καταστροφέας εγγράφων δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά (το προϊόν δεν είναι παιχνίδι)!
- AE** مآينة تقطيع الورق هذه غير مخصصة لاستخدام الأطفال (لا يعتبر المنتج لعبة)!
- JP** 本製品はお子様への使用には向きません (シュレッダーで遊ばないこと)。
- CN** 不能让儿童操作此碎纸机 (该产品不是玩具)！



**DE** Automatische Abschaltung  
**UK/US** Automatic cut-out  
**FR** Déconnexion automatique  
**ES** Desconexión automática  
**IT** Spegnimento automatico  
**PT** Desligação automática  
**NL** Automatische uitschakeling  
**DK** Automatisk frakobling  
**FI** Automaattinen poiskytkentä  
**NO** Automatisk utkøpling  
**SE** Automatisk frånslagning  
**SI** Avtomatski izklop  
**HR** Automatski isključivanje  
**HU** Automatikusan lekapcsolás  
**RU** Автоматическое отключение  
**EE** Automaatne väljalülitus  
**LT** Automatinis išjungimas  
**LV** Automātiska izslēgšanās  
**CZ** Automatické vypnutí  
**SK** Automatické vypnutie  
**PL** Automatyczne wyłączenie  
**RO** Decuplare automată  
**BG** Автоматично изключване  
**TR** Otomatik kapanma  
**GR** Αυτόματη κλιμάκωση  
**AE** قسماً تلقائياً  
**JP** 自動停止  
**CN** 自动关机



**DE** Berühren Sie die Papierzuführung nicht mit Händen!  
**UK/US** Do not touch the paper feed with your hands!  
**FR** Ne touchez pas le dispositif d'alimentation du papier avec les mains!  
**ES** ¡No toque la alimentación del papel con las manos!  
**IT** Non infilare o toccare l'alimentatore della carta con le mani!  
**PT** Não toque com as mãos na alimentação do papel!  
**NL** Raak de papierinvoeropening niet aan met uw handen!  
**DK** Rør ikke ved papirtilførslen med hænderne!  
**FI** Paperinsyöttöön ei saa koskea käsin!  
**NO** Ikke berør papirinntaket med hendene!  
**SE** Vidrör inte pappersinmatningen med händerna!  
**SI** Dovoda papirja se ne dotikajte z rokami!  
**HR** Otvor za ulaganje papira ne smijete dodirivati rukama!  
**HU** Ne érjen hozzá kézzel a papiradagolóhoz!  
**RU** Не прикасаться руками к механизму для подачи бумаги!  
**EE** Ärge puudutage paberisööturit kätega!  
**LT** Nelieskite popieriaus įleidimo angos rankomis.  
**LV** Nepieskarīties papīra padeves vadotnei ar rokām!  
**CZ** Nedotýkejte se přívodu papíru!  
**SK** Otvoru prívodu papiera sa nedotýkajte rukami!  
**PL** Podajnika papieru nie wolno dotykać rękami!  
**RO** Nu atingeți fanta pentru intrarea hârtiei cu mâinile!  
**BG** Не докосвайте с ръце подавателя на хартията!  
**TR** Kağıt beslemesine ellerinizle dokunmayın!  
**GR** Μην αγγίζετε με τα χέρια την τροφοδοσία χαρτίου!  
**AE** لا تلمس مخذي الورق بيديك!  
**JP** 用紙投入口に手を触れないでください。  
**CN** 请不要用手接触纸入口！



**DE** In Betrieb  
**UK/US** In operation  
**FR** en marche  
**ES** En funcionamiento  
**IT** In funzione  
**PT** Em funcionamento  
**NL** In werking gesteld  
**DK** Drift  
**FI** Toiminta  
**NO** I drift  
**SE** I drift  
**SI** v obratovanju  
**HR** u pogonu  
**HU** Üzemben  
**RU** в работе  
**EE** Töörežiimil  
**LT** Veikia  
**LV** Darbībā  
**CZ** v provozu  
**SK** V prevádzke  
**PL** w ruchu  
**RO** în stare de funcționare  
**BG** Работи  
**TR** Çalışır durumda  
**GR** Σε λειτουργία  
**AE** في حالة التشغيل  
**JP** 作動中  
**CN** 运行状态



**DE** Weder Büro- noch Heftklammern einführen!  
**UK/US** Do not insert paper clips or staples  
**FR** N'introduire ni trombone, ni agrafe !  
**ES** ¡No introduzca clips ni grapas!  
**IT** Non introdurre fermagli o punti metallici!  
**PT** Não introduzir cliques nem prendedores de papel!  
**NL** Geen paperclips of nietjes in het toestel doen!  
**DK** For ikke clips ind!  
**FI** Älä työnnä koneeseen paperiliittimiä!  
**NO** Ikke stikk inn binderser eller stifter!  
**SE** För varken in pappersklämmor eller gem!  
**SI** Vstavljati ne smete niti pisarniških niti spenjalnih sponki!  
**HR** Ne uvoditi spajalice ili takerice!  
**HU** Ne tegyen be gem- vagy fűzőkapcsot!  
**RU** Не вводите скрепки или скобы для склеивания бумаги!  
**EE** Ärge sisestage kirja- ega vihuklambreid!  
**LT** Nedėti popieriaus, susęgto sąvaržėlemis arba sąsagėlemis!  
**LV** Neļaujiet smalcinātājā iekļūt skavām un saspraudēm!  
**CZ** Nevšunovat ani sešvředi spinky ani kancelářské svorky!  
**SK** Nezavádzajte kancelárske spinky ani zošvácie spony!  
**PL** Nie wkładać spiraczy i zszywaczy!  
**RO** Nu introduceți agrafe sau capse!  
**BG** Не вкарвайте нито кламери, нито телбод!  
**TR** Ataç veya zımba teli sokmayınız!  
**GR** Μην ρίχνετε μολύβια, σπείρες και συρματόκλω!  
**AE** لا تحاول ادخال حكاة ولا عصابة للورق!  
**JP** ゼムクリップやホッチキスの針などを挿入しないで下さい。  
**CN** 曲别针和订书钉等不得放入！



**DE** Achtung, automatischer Anlauf  
**UK/US** Warning! Automatic start  
**FR** Attention, démarrage automatique  
**ES** Cuidado, marcha automática  
**IT** Attenzione, avvio automatico  
**PT** Cuidado com o arranque de partida automática  
**NL** Attentie, automatische start  
**DK** Pas på! Apparatet starter automatisk  
**FI** Varo, automaattinen käynnistyminen  
**NO** Advarsel, automatisk start  
**SE** Varning, automatisk start  
**SI** Pozor, avtomatski zagon  
**HR** Pozor, automatski polazni rad  
**HU** Vigyázat, automatikus indulás  
**RU** Внимание! Автоматический пуск  
**EE** Automaatne käivitumine  
**LT** Automatinis įjungimas  
**LV** Automātiska darbības sākšana  
**CZ** Pozor, při automatickém rozběhu  
**SK** Automatický rozbeh  
**PL** Uwaga, automatyczne uruchamianie  
**RO** Atenție, pornire automată  
**BG** Внимание, тръгва автоматично  
**TR** Dikkat, otomatik çalışmaya geçme  
**GR** Προσοχή, αυτόματη εκκίνηση  
**AE** انتبه، بداية التشغيل التلقائي  
**JP** 自動スタート時に注意  
**CN** 注意・自动开机



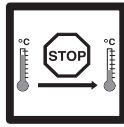
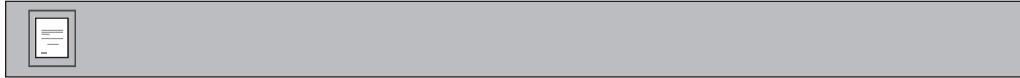
**DE** In Bereitschaft  
**UK/US** Standby  
**FR** prêt  
**ES** En disposición  
**IT** Stand-by  
**PT** Em preparação  
**NL** Gereed voor gebruik  
**DK** Driftskla  
**FI** Valmiustila  
**NO** Stand-by  
**SE** Stand-by  
**SI** v stanju pripravljenosti  
**HR** u pripravnosti  
**HU** Készenlétben  
**RU** в состоянии готовности  
**EE** Valmisolekus  
**LT** Pasirengęs darbu  
**LV** Gatavība  
**CZ** v pohotovosti  
**SK** V stave pripravenosti  
**PL** w stanie gotowości  
**RO** în stand-by  
**BG** в готовност  
**TR** Çalışmaya hazır  
**GR** Σε έτοιμότητα  
**AE** في حالة الاستعداد  
**JP** 待機中  
**CN** 待机状态



**DE** Keine Disketten einführen!  
**UK/US** Do not insert diskettes!  
**FR** Ne pas introduire de disquettes !  
**ES** ¡No introduzca disquetes!  
**IT** Non introdurre dischetti!  
**PT** Não introduzir disquetes!  
**NL** Geen diskettes in het toestel doen!  
**DK** For ikke disketter ind!  
**FI** Älä työnnä koneeseen levykkeitä!  
**NO** Ikke sett inn disketter!  
**SE** För inte in en diskett!  
**SI** Vstavljati ne smete diskete!  
**HR** Ne uvoditi diskete!  
**HU** Ne tegyen be floppy-lemezt!  
**RU** Не вводите дискеты!  
**EE** Ärge sisestage diskette  
**LT** Negalima naikinti diskelių  
**LV** Neievietojiet disketes  
**CZ** Nevšunovat diskety!  
**SK** Nezavádzajte žiadne diskety  
**PL** Nie wkładać dyskietek!  
**RO** Nu introduceți dischete!  
**BG** Не вкарвайте дискети  
**TR** Disket sokmayınız!  
**GR** Μην ρίχνετε λέκτο δίσκώτες!  
**AE** غير صالح لتقطيع الاسطوانات المرنة  
**JP** フロッピーディスクは入れないでください  
**CN** 请不要插入软盘



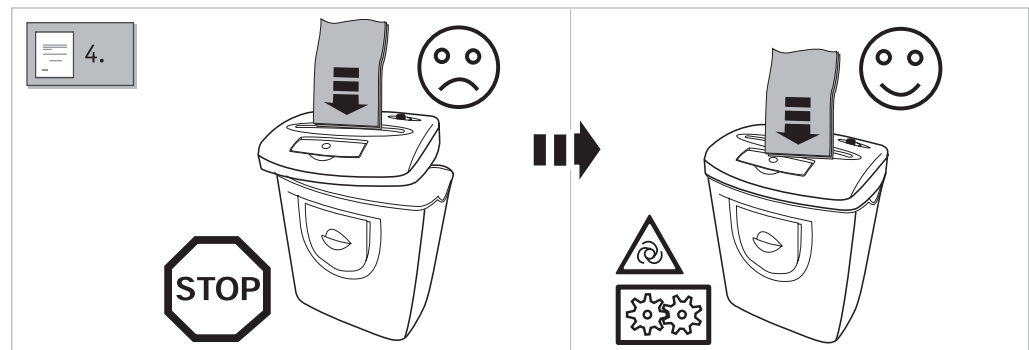
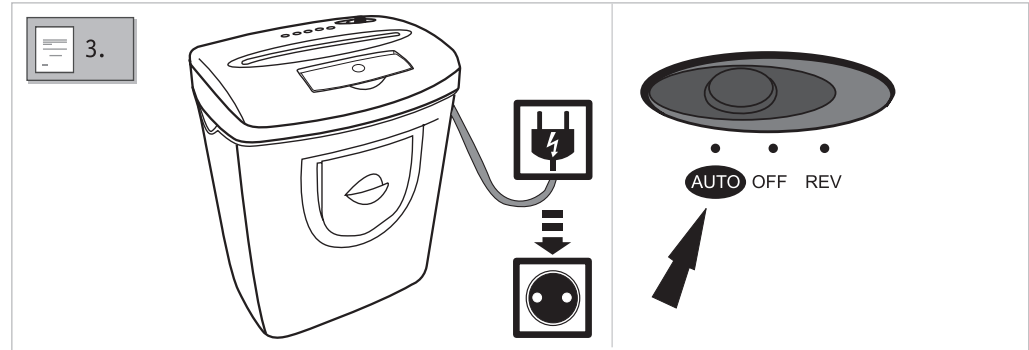
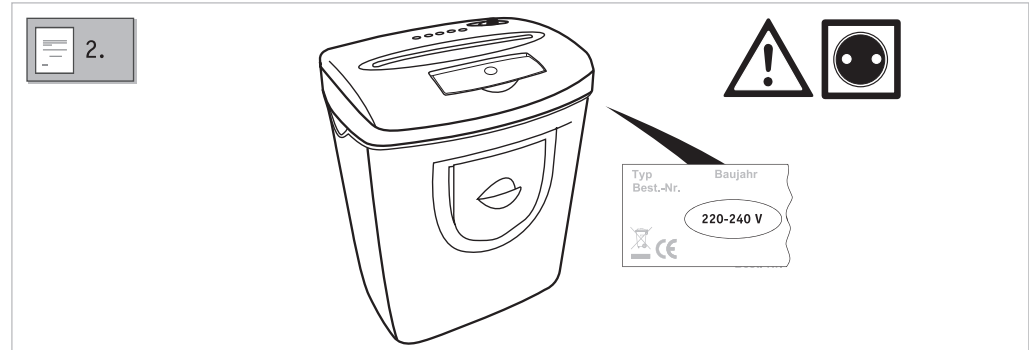
**DE** Halten Sie Spraydosen fern!  
**UK/US** Keep away from aerosol cans.  
**FR** Tenir à l'écart de bombes aérosol !  
**ES** ¡Mantenga apartados los aerosoles!  
**IT** Tenete lontane eventuali bombolette spray!  
**PT** Mantenha afastadas latas de spray!  
**NL** Gebruik geen spuitbussen in de buurt van het apparaat!  
**DK** Undgå brugen af spraydåser i nærheden!  
**FI** Pidä sumutepullot loitolla!  
**NO** Holdes atskilt fra spraybokser!  
**SE** Håll sprayburkar på avstånd!  
**SI** Razpršila varno shranite!  
**HR** Sprej-dozi držite podalje!  
**HU** A szóróflakonokat tartsa távol a berendezéstől!  
**RU** Беречь аэрозольные баллончики!  
**EE** Hoidke aerosoolipurgid eemal!  
**LT** Laikykite toliau nuo aerozolinių purškiklių!  
**LV** Aerosola flakonus uzlabājiet atsevišķi!  
**CZ** Spreje uchovávejte mimo dosah!  
**SK** Aerosólové rozprašovače uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti!  
**PL** Nie zbliżać butelek z preparatami w aerozolu!  
**RO** Feriți de tuburile de spray!  
**BG** Дръжте аэрозолните бутилки далече от нея!  
**TR** Sprey kutularını uzak tutun!  
**GR** Κρατήστε μακριά δοχεία αεροζόλ!  
**AE** احتفظوا بالبخاخات بعيداً !  
**JP** エアゾールを近くに置かないでください！  
**CN** 将喷雾罐放远些！



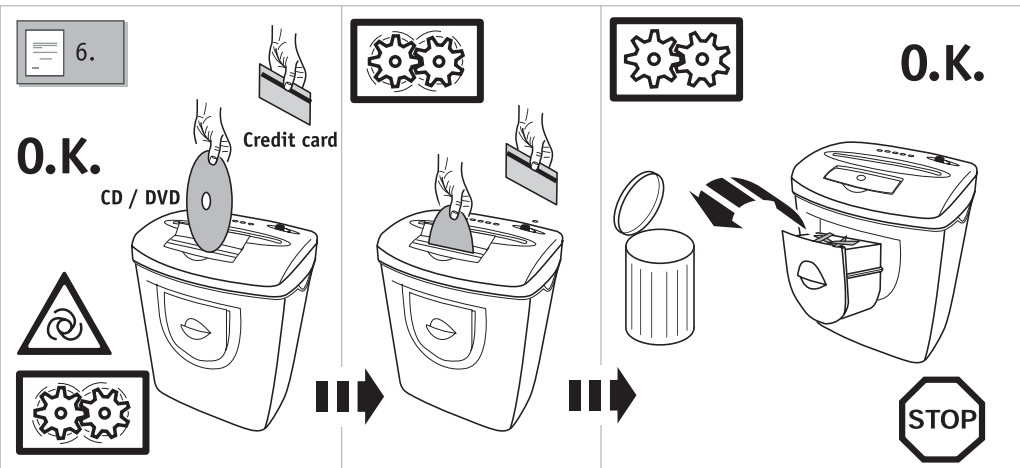
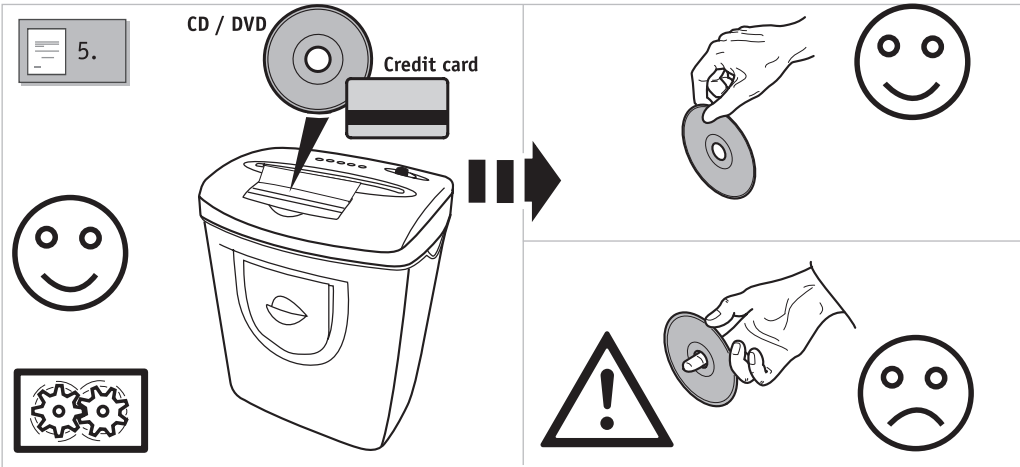
- DE** Der Aktenvernichter schaltet nach längerem Betrieb und/oder Überlastung automatisch zum Abkühlen ab.
- UK/US** The document shredder switches off automatically after extended operation and/or overload to cool down.
- FR** Le destructeur de documents s'éteint automatiquement après une utilisation prolongée et/ou en cas de surcharge afin de refroidir.
- ES** La trituradora se apaga automáticamente después de haber estado en funcionamiento durante mucho tiempo y/o después de sobrecarga para enfriarse.
- IT** Dopo un periodo di esercizio prolungato e/o un sovraccarico la distruggidocumenti si spegne automaticamente per garantire il raffreddamento.
- PT** A trituradora de papel desliga automaticamente para arrefecer após um funcionamento prolongado e/ou em caso de sobrecarga.
- NL** De papiervernietiger wordt automatisch uitgeschakeld bij langdurig gebruik en/of bij overbelasting om af te koelen.
- DK** Makulatøren slukker automatisk efter længere tids drift og/eller overbelastning for at køle af.
- FI** Asiakirjasäppuri kytkeytyy pois päältä automaattisesti jäähtymään pidemmän käyttöajan jälkeen ja/tai ylikuormituksen vuoksi.
- NO** Makuleringsmaskinen slås av automatisk for avkjøling etter lengre drift og/eller overbelastning.
- SE** Dokumentförstöraren kopplas efter längre användning och/eller vid överbelastning automatiskt från för att svalna.
- SI** Paberičurustaja kličub pärast pikaajalise mat kasutamist ja/või ülekoormuse korral automaatselt jahutusrežiimile.
- HR** Uništavač dokumenata se nakon dužeg rada ili preopterećenja automatski isključuje radi hlađenja.
- HU** Az írtatógésműködés hosszú használat és/vagy túlterhelés miatt automatikusan leáll, hogy lehűlhessen.
- RU** После продолжительной работы и/или при избыточной нагрузке машина автоматически отключается для охлаждения.
- EE** Paberipurustaja lülitub pärast pikaajalise mat kasutamist ja/või ülekoormuse korral automaatselt jahutusrežiimile.
- LT** Dokumentų naikintuvas po ilgesnio veikimo ir/arba perkrovo automatiškai išsijungia, kad atvėstų.
- LV** Ilgākas darbības laikā un/vai pārslogozes gadījumā dokumentu smalcinātājs izslēdzas dzesēšanas nolūkos.
- CZ** Po delším provozu anebo přetížení se skartovač za účelem vychladnutí automaticky vypne.
- SK** Skartovací prístroj sa po dlhšej prevádzke a/alebo preťažení automaticky vypína, aby vychladl.
- PL** Niszczarka wyłącza się automatycznie po dłuższym czasie pracy i/lub w razie przeciążenia w celu ostygnięcia.
- RO** După o perioadă de funcționare îndelungată și/sau la suprasolicitare, distrugătorul de documente se oprește automat pentru a se răci.
- BG** Машината за унищожаване на документи се изключва автоматично след по-дълга работа и/или претоварване за охлаждане.
- TR** Uzun süre çalıştıktan sonra ve/veya aşırı yüklenme durumunda dosya yok edicisi otomatik olarak soğuma moduna geçer.
- GR** Uzun süre çalıştıktan sonra ve/veya aşırı yüklenme durumunda dosya yok edicisi otomatik olarak soğuma moduna geçer.
- AE** بعد التشغيل المعطل وأثناء التحميل الزائد على الماكينة يتم فصلها أوتوماتيكياً لكي تبرد.
- JP** 長時間作動したり過負荷の状態になると、自動的にオフになって本体を冷まします。
- CN** 碎纸机在长时间作业及/或 超负荷作业时会自动关闭冷却。



- DE** Wartung
- UK/US** Maintenance
- FR** Entretien
- ES** Mantenimiento
- IT** Manutenzione
- PT** Manutenção
- NL** Onderhoud
- DK** Vedligeholdelse
- FI** Huolto
- NO** Vedlikehold
- SE** Skötsel
- SI** Vzdrževanje
- HR** Čišćenje
- HU** Karbantartás
- RU** Служивание
- EE** Hooldus
- LT** Prižiūra
- LV** Apkope
- CZ** Údržba
- SK** Údržba
- PL** Obsługa techniczna
- RO** Întreținere
- BG** Техническа поддръжка
- TR** Bakım
- GR** Συντήρηση
- AE** الصيانة
- JP** 保守
- CN** 维护保养







7.

	DIN A4 - 70 g/m <sup>2</sup>	DIN A4 - 80 g/m <sup>2</sup>					DIN 66399	
22084	10	8		4x45 mm	■	■	P-3 T-3 E-2	■

22084	<69 dB (A)	220 - 240 V	25 l	6,4	a = 410 mm b = 340 mm c = 250 mm

